Safety and handling

Draw with Apple Pencil on iPad as if you're drawing with a pencil on paper. Don't use Apple Pencil on any surface other than iPad.

Keep the tip of Apple Pencil clean, as dirt and other small particles may cause excessive wear to the tip or damage the screen of iPad.

With use, the tip of Apple Pencil will wear down, and you'll need to replace it to avoid damaging the iPad screen.

Apple Pencil may present a choking hazard or cause other injury to small children.

Keep Apple Pencil away from small children.

Handle Apple Pencil with care. Apple Pencil contains sensitive electronic components, including a battery, and can be damaged or cause injury if dropped, burned, bent, crushed, or if it comes in contact with liquid. Don't use a damaged Apple Pencil.

Bluetooth®
To turn off Bluetooth on Apple Pencil as well as on your iPad, swipe down from the upper right corner of any screen to open Control Center, then tap Bluetooth. Bluetooth must be on to use and charge Apple Pencil.

Battery
Don't attempt to replace the Apple Pencil battery yourself—you may damage the battery, which could cause overheating and injury.

The lithium-ion battery in your Apple Pencil should be serviced or recycled by Apple or an authorized service provider, and disposed of separately from household waste. For information about Apple lithium-ion batteries, go to www.apple.com/batteries.

Medical device interference
Apple Pencil contains components and radios that emit electromagnetic fields. These electromagnetic fields may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and Apple Pencil. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using Apple Pencil if you suspect it is interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Cleaning
To clean the outside of Apple Pencil, use a lint-free cloth. Don't get moisture in any openings or use aerosol sprays, solvents, or abrasives.

Ergonomics
When using Apple Pencil, it's important to find a comfortable posture, change your position often, and take frequent breaks.

Support
For support and troubleshooting information, user discussion boards, and the latest Apple software downloads, go to www.apple.com/support.

安全事项和操作信息

使用 Apple Pencil 铅笔在 iPad 上绘制，与您使用铅笔在纸上绘制的方式相同。切勿在除 iPad 以外的其他表面上使用 Apple Pencil 铅笔。

保持 Apple Pencil 铅笔的笔尖干净，因为灰尘和其他微粒可能会导致笔尖过度磨损或损坏 iPad 屏幕。

使用过程中，Apple Pencil 铅笔的笔尖会逐渐磨损，您将需要更换笔尖以避免损坏 iPad 屏幕。

Apple Pencil 铅笔可能会造成儿童窒息或导致其他人身伤害。请将 Apple Pencil 铅笔放置在儿童接触不到的地方。

请小心使用 Apple Pencil 铅笔。Apple Pencil 铅笔内含敏感的电子元件（包括电池），若不慎跌落、焚烧、弯曲、挤压或接触到液体，可能会对其造成损坏或导致人身伤害。切勿使用已损坏的 Apple Pencil 铅笔。

Bluetooth®
若要关闭 Apple Pencil 铅笔以及 iPad 上的蓝牙，请从任意屏幕的右上角向下轻扫以打开“控制中心”，然后轻点 Bluetooth。使用 Apple Pencil 铅笔及给其充电必须打开蓝牙。

电池
切勿尝试自行更换 Apple Pencil 铅笔的电池，您可能会损坏电池，从而导致过热和人身伤害。

Apple Pencil 铅笔的锂离子电池应由 Apple 或授权服务商提供相关服务或进行回收，它必须和家庭垃圾分开处理。有关 Apple 锂离子电池的信息，请访问 www.apple.com/cn/batteries。

医疗设备干扰
Apple Pencil 铅笔内含的部分元件和无线电会发射电磁场。这些电磁场可能会干扰起搏器、除颤器或其他医疗设备。请在医疗设备和 Apple Pencil 铅笔之间保持安全的距离。请咨询您的医师和医疗设备制造商以获得特定于医疗设备的信息。如果怀疑 Apple Pencil 铅笔正在干扰起搏器、除颤器或任何其他医疗设备，请停止使用 Apple Pencil 铅笔。

清洁
请使用不起绒的布来清洁 Apple Pencil 铅笔的外部。切勿使任何一个开口处受潮或使用气雾喷剂、溶剂或研磨剂。

人体工程学
使用 Apple Pencil 铅笔时，注意找到舒适的姿势，不时变换身体姿势，时常休息一下，这样很重要。

支持
有关支持和故障排除信息、用户论坛以及最新的 Apple 软件下载，请访问 www.apple.com/cn/support。

安全性與處理

在 iPad 上使用 Apple Pencil 繪圖，就像是用鉛筆在紙上繪畫一般。請勿在 iPad 以外的表面上使用 Apple Pencil。

保持 Apple Pencil 的筆尖清潔，因為灰塵和其他微粒可能會造成筆尖過度磨損或損壞 iPad 的螢幕。

使用過程中，Apple Pencil 的筆尖會逐漸磨損，您需要更換筆尖以避免對 iPad 螢幕造成傷害。

Apple Pencil 可能會對孩童造成窒息的危險或其他傷害。請將 Apple Pencil 置於孩童拿不到的地方。

操作 Apple Pencil 時請特別留意。Apple Pencil 內含精密的電子組件及電池，可能會因為摔落、著火、彎折、擠壓，或是接觸到液體而損壞或造成傷害。請勿使用已損壞的 Apple Pencil。

Bluetooth®
若要關閉 Apple Pencil 以及 iPad 上的藍牙，請從任何螢幕右上角向下滑動來打開「控制中心」，然後點一下 。必須開啟藍牙才可以使用 Apple Pencil 和替其充電。

電池
請勿嘗試自行更換 Apple Pencil 的電池，您可能會因此損壞電池，且可能造成過熱和傷害。

Apple Pencil 中的鋰離子電池只能由 Apple 或授權的服務供應商提供服務或進行回收，且必須與家庭廢棄物分開處理。如需 Apple 鋰離子電池的相關資訊，請前往 www.apple.com/tw/batteries。

醫療裝置干擾
Apple Pencil 包含會發射電磁場的組件和電磁波。這些電磁場可能會干擾心律調節器、電擊器或其他醫療裝置。請將醫療裝置和 Apple Pencil 保持適當的距離。請諮詢您的醫生和醫療裝置製造商，以取得與您醫療裝置相關的特定資訊。若您有 Apple Pencil 會干擾心律調節器、電擊器或任何其他醫療裝置的疑慮，請停止使用。

清潔
若要清潔 Apple Pencil 的外部，請使用不會產生棉絮的布料。請勿讓任何開口處受潮或使用噴霧劑、溶劑或研磨劑。

人體工學
在使用 Apple Pencil 時，請務必保持舒適的姿勢、經常改變姿勢，並且時常休息。

支援
如需支援與疑難解答的資訊、使用者交流論壇，以及最新的 Apple 軟體下載，請前往 www.apple.com/tw/support 網站。

안전 및 취급

연필로 종이에 그림을 그리듯 Apple Pencil로 iPad에 그림을 그리십시오. iPad가 아닌 다른 표면에 Apple Pencil을 사용하지 마십시오.

팁에 먼지 및 기타 작은 입자가 붙으면 iPad의 화면이 손상될 수 있으므로 Apple Pencil의 팁을 깨끗이 유지하십시오.

Apple Pencil을 사용하면서 팁이 마모될 수 있으며 마모된 경우 iPad 화면 손상을 방지하기 위해 팁을 교체해야 합니다.

어린이가 Apple Pencil을 사용할 경우 질식이나 상해의 위험이 있습니다. Apple Pencil을 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

Apple Pencil을 조심해서 취급하십시오. Apple Pencil에는 배터리를 포함한 민감한 전자 부품이 포함되어 있으며 떨어뜨리거나 불에 타거나 구부러지거나 눌러 부서지는 경우 또는 액체에 닿은 경우 손상을 입을 수 있거나 사용자가 상해를 입을 수 있습니다. 손상된 Apple Pencil을 사용하지 마십시오.

Bluetooth®
Apple Pencil 및 iPad에서 Bluetooth를 끄려면 화면 오른쪽 상단 모서리에서 아래로 쓸어내린 다음 나타나는 제어 센터에서 을 탭하십시오. Apple Pencil을 사용하고 충전하려면 Bluetooth가 켜져 있어야 합니다.

배터리
Apple Pencil 배터리를 직접 교체하지 마십시오. 배터리가 손상될 수 있으며 이는 과열 및 상해의 원인이 될 수 있습니다.

Apple Pencil의 리튬 이온 배터리는 Apple 또는 공인 서비스 제공업체에서만 서비스 받거나 재활용할 수 있으며 가정용 쓰레기와 분리하여 폐기해야 합니다. Apple 리튬 이온 배터리에 관한 정보를 보려면 www.apple.com/kr/batteries 사이트를 방문하십시오.

의료 기기 전파방해
Apple Pencil은 전자기장을 방출하는 부품 및 무선 통신을 포함합니다. 이 전자기장은 심박 조율기, 제세동기 또는 의료 기기의 전파를 방해할 수 있습니다. 의료 기기와 Apple Pencil 사이에 안전 거리를 유지하십시오. 의료 기기와 관련된 정보는 의사 및 의료 기기 제조사에 문의하십시오. Apple Pencil이 심박 조율기, 제세동기 또는 다른 의료 기기의 전파를 방해하는 것으로 의심되면 Apple Pencil 사용을 중단하십시오.

청소하기
보푸라기가 없는 천을 사용하여 Apple Pencil의 외면을 닦으십시오. 틈 사이로 습기가 들어가지 않도록 주의하고 에어졸 스프레이, 솔벤트나 연마제를 사용하지 마십시오.

인체 공학
Apple Pencil을 사용할 때 편안한 자세로 사용하는 것이 중요합니다. 자세를 자주 바꿔보고 충분한 휴식을 취하십시오.

지원
지원과 문제 해결 정보, 사용자 토론 및 Apple 소프트웨어 다운로드는 www.apple.com/kr/support 사이트를 방문하십시오.

ความปลอดภัยและการดูแล

ใช้ Apple Pencil วาดรูปบน iPad เหมือนกับที่คุณใช้ดินสอวาดรูปบนกระดาษ อย่าใช้ Apple Pencil บนพื้นผิวอื่นๆ นอกจาก iPad

ดูแลให้ปลาย Apple Pencil สะอาดอยู่เสมอ เนื่องจากฝุ่นผงและอนุภาคขนาดเล็กอื่นๆ อาจทำให้ส่วนปลายนี้สึกหรอมากขึ้นหรือทำให้หน้าจอ iPad เสียหายได้

เมื่อใช้งานไปเรื่อยๆ ปลายของ Apple Pencil จะสึกหรอ และคุณต้องเปลี่ยนส่วนปลายนี้เพื่อหลีกเลี่ยงไม่ให้หน้าจอ iPad เสียหาย

Apple Pencil อาจทำให้เด็กเล็กได้รับอันตรายจากการสำลักหรือทำให้เกิดอาการบาดเจ็บอื่นๆ ได้ โปรดเก็บ Apple Pencil ไว้ให้พ้นมือเด็กเล็ก

โปรดใช้งาน Apple Pencil ด้วยความระมัดระวัง Apple Pencil มีส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ซึ่งรวมถึงแบตเตอรี่ และอาจได้รับความเสียหายหรือเป็นเหตุให้เกิดการบาดเจ็บได้ หากทำตกพื้น ถูกเผา ถูกงอ ถูกกระแทก หรือหากสัมผัสกับของเหลว อย่าใช้ Apple Pencil ที่ชำรุดแล้ว

Bluetooth®
ในการปิดใช้บลูทูธบน Apple Pencil และ iPad ของคุณ ให้ปัดลงจากมุมขวาบนของหน้าจอใดๆ เพื่อเปิดศูนย์ควบคุม แล้วแตะ ต้องเปิดใช้บลูทูธเพื่อใช้งานและชาร์จ Apple Pencil

แบตเตอรี่
อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ของ Apple Pencil ด้วยตัวเอง เพราะคุณอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย ซึ่งอาจเป็นเหตุให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไปและเกิดการบาดเจ็บได้

แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนใน Apple Pencil ของคุณควรได้รับบริการหรือรีไซเคิลโดย Apple หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาต และต้องนำมากำจัดแยกจากขยะในครัวเรือน สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนของ Apple ให้ไปที่ www.apple.com/th/batteries

การรบกวนอุปกรณ์ทางการแพทย์
Apple Pencil ประกอบด้วยชิ้นส่วนและคลื่นวิทยุที่ปล่อยสนามแม่เหล็กไฟฟ้าได้ สนามแม่เหล็กไฟฟ้าเหล่านี้อาจรบกวนเครื่องควบคุมการ

เต้นหัวใจ เครื่องกระตุกหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ได้ เพื่อความปลอดภัย ให้รักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์ทางการแพทย์และ Apple Pencil ของคุณ ปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ทางการแพทย์เพื่อขอข้อมูลแบบจำเพาะของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณ หยุดใช้ Apple Pencil หากคุณสงสัยว่าอุปกรณ์นี้รบกวนเครื่องควบคุมการเต้นหัวใจ เครื่องกระตุกหัวใจ หรืออุปกรณ์ทางการแพทย์อื่นๆ ของคุณ

การทำความสะอาด
ในการทำความสะอาดภายนอกของ Apple Pencil ให้ใช้ผ้าไร้ขน อย่าให้มีความชื้นเข้าไปในช่องเปิดใดๆ หรือใช้สเปรย์ละอองลอยสารตัวทำละลาย หรือสารขัดถู

การยศาสตร์
เมื่อใช้ Apple Pencil สิ่งสำคัญคือ คุณควรหาอิริยาบถที่สะดวกสบาย เปลี่ยนท่าทางของคุณบ่อยๆ และหยุดพักเป็นระยะ

บริการช่วยเหลือ
สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับบริการช่วยเหลือและการแก้ไขปัญหา กระดานสนทนาของผู้ใช้ และรายการดาวน์โหลดซอฟต์แวร์ล่าสุดของ Apple ให้ไปที่ www.apple.com/th/support

---

Keselamatan dan penanganan

Menggambar dengan Apple Pencil di iPad seperti saat menggambar dengan pensil di kertas. Jangan gunakan Apple Pencil di permukaan apa pun selain iPad.

Jaga kebersihan ujung Apple Pencil, karena kotoran dan partikel kecil lainnya dapat menyebabkan pemakaian berlebih pada ujung Apple Pencil atau merusak layar iPad.

Seiring penggunaan, ujung Apple Pencil akan tumpul, dan Anda akan perlu menggantinya agar tidak merusak layar iPad.

Apple Pencil dapat menyebabkan bahaya tersedak atau cedera lain untuk anak kecil. Jauhkan Apple Pencil dari anak-anak.

Hati-hati menggunakan Apple Pencil. Apple Pencil berisi komponen elektronik yang sensitif, termasuk baterai, dan dapat rusak atau menyebabkan cedera jika terjatuh, terbakar, bengkok, tertimpa, atau terkena cairan. Jangan menggunakan Apple Pencil yang rusak.

Bluetooth®
Untuk mematikan Bluetooth di Apple Pencil serta di iPad Anda, gesek ke bawah dari pojok kanan atas layar mana pun untuk membuka Pusat Kontrol, lalu ketuk . Bluetooth harus menyala untuk menggunakan dan mengisi daya Apple Pencil.

Baterai
Jangan mencoba mengganti baterai Apple Pencil sendiri—Anda dapat merusak baterai, yang dapat menyebabkan baterai menjadi terlalu panas dan mencederai Anda.

Baterai lithium-ion pada Apple Pencil Anda hanya boleh diservis atau didaur ulang oleh Apple atau penyedia servis resmi, dan dibuang terpisah dari sampah rumah tangga. Untuk informasi mengenai baterai lithium-ion Apple, buka www.apple.com/id/batteries.

Gangguan perangkat medis
Apple Pencil berisi komponen dan radio yang memancarkan gelombang elektromagnetik. Gelombang elektromagnetik ini dapat mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya. Jaga jarak aman antara perangkat medis dan Apple Pencil Anda. Konsultasikan dengan dokter dan produsen perangkat medis Anda untuk informasi spesifik mengenai perangkat medis. Berhenti menggunakan Apple Pencil jika Anda curiga Apple Pencil mengganggu alat pacu jantung, defibrilator, atau perangkat medis lainnya.

Membersihkan
Untuk membersihkan bagian luar Apple Pencil, gunakan kain bebas serat. Jangan biarkan lubang menjadi lembap atau jangan gunakan semprotan erosol, pelarut, atau pengikis.

Ergonomis
Saat menggunakan Apple Pencil, penting untuk menemukan postur yang nyaman, ubah posisi Anda sesering mungkin, dan beristirahat.

Dukungan
Untuk informasi dukungan dan penyelesaian masalah, diskusi pengguna, serta unduhan perangkat lunak terbaru Apple, buka www.apple.com/id/support.

An toàn và sử dụng

Vẽ bằng Apple Pencil trên iPad như thể bạn đang vẽ bằng bút chì trên giấy. Không sử dụng Apple Pencil trên bất kỳ bề mặt nào ngoài iPad.

Luôn giữ sạch phần đầu của Apple Pencil, do bụi bẩn và các hạt nhỏ có thể khiến phần đầu bị mòn quá mức hoặc làm hỏng màn hình iPad.

Khi sử dụng lâu, phần đầu của Apple Pencil sẽ bị mòn và bạn sẽ cần phải thay phần đầu đó để tránh làm hỏng màn hình iPad.

Apple Pencil có thể tạo ra nguy cơ ngạt thở hoặc gây ra thương tích khác cho trẻ nhỏ. Giữ Apple Pencil tránh xa trẻ nhỏ.

Sử dụng Apple Pencil một cách cẩn thận. Apple Pencil chứa các bộ phận điện tử nhạy cảm, bao gồm pin và có thể bị hỏng hoặc gây ra thương tích nếu bị rơi, đốt cháy, gập, đè lên hoặc nếu tiếp xúc với chất lỏng. Không sử dụng Apple Pencil bị hỏng.

Bluetooth®
Để tắt Bluetooth trên Apple Pencil cũng như trên iPad của bạn, hãy vuốt xuống từ góc phía trên bên phải của màn hình bất kỳ để mở Trung tâm kiểm soát, sau đó chạm vào . Bluetooth phải được bật để sử dụng và sạc Apple Pencil.

Pin
Không cố gắng tự thay pin Apple Pencil—bạn có thể làm hỏng pin, việc này có thể gây ra quá nhiệt và thương tích.

Pin lithium-ion trong Apple Pencil của bạn phải do Apple hoặc nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền bảo trì hoặc tái chế và phải được thải bỏ riêng với rác thải gia đình. Để biết thông tin về pin lithium-ion của Apple, hãy truy cập www.apple.com/vn/batteries.

Nhiễu thiết bị y tế
Apple Pencil chứa các bộ phận và radio phát ra trường điện từ. Những trường điện từ này có thể gây nhiễu máy trợ tim, máy khử rung hoặc các thiết bị y tế khác. Hãy duy trì một khoảng cách an toàn ngăn cách giữa thiết bị y tế của bạn với Apple Pencil. Hỏi ý kiến bác sĩ của bạn và nhà sản xuất thiết bị y tế để biết thông tin dành riêng cho thiết bị y tế của bạn. Dừng sử dụng Apple Pencil nếu bạn nghi ngờ chúng đang gây nhiễu cho máy trợ tim, máy khử rung của bạn hoặc bất kỳ thiết bị y tế nào khác.

Làm sạch
Để làm sạch bên ngoài Apple Pencil, hãy sử dụng một chiếc khăn không có xơ. Không để hơi ẩm xâm nhập vào các lỗ hoặc sử dụng các bình xịt, dung môi hoặc chất ăn mòn.

Sinh lý lao động
Khi sử dụng Apple Pencil, điều quan trọng là bạn tìm thấy tư thế thoải mái, thường xuyên thay đổi vị trí và nghỉ ngơi thường xuyên.

Hỗ trợ
Để biết thông tin hỗ trợ và khắc phục sự cố, các trang thảo luận của người dùng và các bản tải về phần mềm Apple mới nhất, hãy truy cập www.apple.com/vn/support.

Regulatory Compliance Information

FCC Compliance Statement
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important: Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the electromagnetic compatibility (EMC) and wireless compliance and negate your authority to operate the product.

This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

Responsible party (contact for FCC matters only):
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
www.apple.com/contact

FCC 規範聲明
本裝置符合 FCC 規定第 15 項條款的要求。其操作合乎以下兩種狀況：(1) 本裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 本裝置必須能夠耐受任何接收到的干擾，包含可能導致非預期操作的干擾。

【注意】本設備已經過測試並確認通過 B 類數位裝置的限制，符合 FCC 規定的第 15 項條款要求。這些限制旨在提供合理保護，防止在住宅內安裝時產生有害干擾。

本設備會產生、使用並輻射散發無線電頻率能量，如果未能遵照指示來進行安裝或使用，可能對無線電通訊產生有害的干擾。但並不保證以特定的安裝方式便不會產生干擾。

若本設備確實對收音機或電視接收產生有害干擾 (您可以將本設備關閉再開啟來加以確認)，使用者可嘗試採取以下一種或多種方法來改善干擾情況：
- 轉向或重新擺放接收天線。
- 加長設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器的插頭插在不同迴路的電源插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的收音機 / 電視技術人員以尋求協助。

重要事項：如果未經 Apple 授權，擅自變更或修改本產品，將違反電磁相容性 (EMC) 和無線相容性，且使用者將喪失操作該產品的權利。

在使用符合標準的周邊裝置以及在系統組件之間使用屏蔽纜線的情況下，本產品已證實符合 EMC 規範。必須使用符合標準的周邊裝置，並在系統組件之間使用屏蔽纜線，才能降低對無線電、電視和其他電子裝置造成干擾的可能性。

責任方 (僅限洽詢 FCC 相關事宜)：
Apple Inc.
One Apple Park Way, MS 911-AHW
Cupertino, CA 95014
www.apple.com/hk/contact

Canadian Compliance Statement
This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

EU Compliance Statement
Apple Inc. hereby declares that this wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU.

A copy of the EU Declaration of Conformity, including device frequency bands and maximum radio-frequency power, is available at www.apple.com/euro/compliance.

Apple's EU representative is
Apple Distribution International,
Hollyhill Industrial Estate, Cork, Ireland.

Frequency	Maximum Power
2.4GHz (Bluetooth)	< 100mW

Russia, Kazakhstan, Belarus
Соответствие требованиям:
ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Дата производства указана на упаковке.
Технические характеристики доступны по ссылке: support.apple.com/ru_RU/specs

Japan VCCI Class B Statement
この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

本製品は、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブル（イーサーネットネットワークケーブルを含む）が使用されている状況で、EMCへの準拠が実証されています。ラジオ、テレビ、およびその他の電子機器への干渉が発生する可能性を低減するため、EMC準拠の周辺機器およびシステムコンポーネント間にシールドケーブルを使用することが重要です。

重要:Apple の許諾を得ることなく本製品に変更または改変を加えると、電磁両立性(EMC)および無線に準拠しなくなり、製品を操作するための許諾が取り消されるおそれがあります。

R003-180205

Mexico Modelo A2051

Mexico Declaración de Conformidad
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:
1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Características eléctricas:
3.8V ⎓ 10mA max

Malaysia
CIDF15000007

Korea Warning Statements
대한민국 규정 및 준수

과학기술정보통신부 고시에 따른 고지사항
해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로, 인명안전과 관련된 서비스에 사용할 수 없습니다.

Korea Wireless Certification
명칭(모델명) : Apple Pencil (A2051)
인증번호 : R-C-APL-A2051
제조년월 : 별도표기
제조자/제조국 : Apple Inc. /중국
인증자상호 : 애플코리아 유한회사

Singapore
Complies with IMDA Standards DB00063

Disposal and Recycling Information
The symbol above indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/environment.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje
El símbolo de arriba indica que este producto y/o su batería no debe desecharse con los residuos domésticos. Cuando decida desechar este producto y/o su batería, hágalo de conformidad con las leyes y directrices ambientales locales. Para obtener información sobre el programa de reciclaje de Apple, puntos de recolección para reciclaje, sustancias restringidas y otras iniciativas ambientales, visite www.apple.com/mx/environment o www.apple.com/la/environment.

Brasil – Informações sobre descarte e reciclagem
O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartados no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre substâncias de uso restrito, o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite www.apple.com/br/environment.

European Union—Disposal Information
The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination
Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung
Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Unione Europea—informazioni per lo smaltimento
Il simbolo qui sopra significa che, in base alle leggi e alle normative locali, il prodotto e/o la sua batteria dovrebbero essere riciclati separatamente dai rifiuti domestici. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto e/o della sua batteria al momento dello smaltimento aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che il riciclaggio avvenga nel rispetto della salute umana e dell'ambiente.

Per i consumatori italiani: quando si acquista un nuovo prodotto Apple, è possibile restituire un prodotto elettronico simile presso il punto vendita senza costi aggiuntivi. Nel caso in cui si tratti di dispositivi mobili e piccoli accessori, è possibile restituirli al punto vendita in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, consulta la pagina www.apple.com/it/recycling.

Europeiska unionen—Information om kassering
Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Disposal Information for India
The symbol indicates that this product and/or battery should not be disposed of with household waste. When you decide to dispose of this product and/or its battery, do so in accordance with local environmental laws and guidelines. For information about Apple's recycling program, recycling collection points, restricted substances, and other environmental initiatives, visit www.apple.com/in/environment.

Türkiye Cumhuriyeti
AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Apple Teknoloji ve Satış Limited Şirketi
Büyükdere Caddesi, Levent 199,
Kat 22 ve 23, Şişli, Mecidiyeköy,
34394 İstanbul, Türkiye

Battery Disposal Information
Dispose of batteries according to your local environmental laws and guidelines.

Apple and the Environment
At Apple, we recognize our responsibility to minimize the environmental impacts of our operations and products. For more information, go to www.apple.com/environment.

台灣
廢電池請回收

Taiwan Battery Statement
台灣電池聲明
警告：本電池如果更換不正確會有爆炸的危險。請依製造商說明書處理用過之電池。

警告：請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。

無線設備的警告聲明
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

中国

有害物质	零部件	
	电路板	附件
铅 (Pb)	X	X
汞 (Hg)	O	O
镉 (Cd)	O	O
六价铬 (Cr VI)	O	O
多溴联苯 (PBB)	O	O
多溴二苯醚 (PBDE)	O	O

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T 11364-2014 和相关的中国政府法规，本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商，产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。

China Battery Statement
中国电池声明
注意
电池只能由Apple 或 Apple 授权服务商进行更换。用错误型号电池更换会有爆炸危险

警告：不要刺破或焚烧。该电池不含水银。

<경고>
발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자에게 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 이불, 전기장판, 카펫 위에 올려놓고 장시간 사용하지 말 것
g) 전원을 켠 상태로 밀폐된 공간에 장시간 보관하지 말 것
h) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
i) 휴대 기기, 제조업체가 보증한 리튬2차전지를 사용할 것
j) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
k) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것
l) 60 ˚C 이상의 고온에 노출하지 말 것
m) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

Apple Pencil Regulatory Certification for Model Number A2051

Country	Certification Number
Australia/New Zealand	
Canada	IC: 579C-A2051
United States (including Puerto Rico)	FCC ID: BCGA2051

Regulatory compliance marks are also located on the inner surface (viewable after unscrewing the tip).

© 2018 Apple Inc. All rights reserved.
Apple, the Apple logo, Apple Pencil, and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Apple is under license.
Printed in XXXX. 2A034-02754-A